

FOCUS: CAMINO A HONG KONG

Número 9, 17 de diciembre de 2005

Hoy presenciamos escenas extraordinarias en las calles de Hong Kong luego del intento de Lamy de orquestar las negociaciones ministeriales en un texto de consenso. El paquete en borrador continúa siendo un desastre para el desarrollo y debería ser rechazado por el mundo en desarrollo. Todos los elementos objetables del texto permanecen allí –incluyendo los subsidios a las exportaciones y las ayudas internas que distorsionan el comercio, el Anexo C sobre servicios y un enfoque agresivo de liberalización industrial. El paquete de desarrollo continúa vacío y constituye un insulto para los países en desarrollo. El texto será discutido en la Sala Verde esta noche, al tiempo que circulan todo tipo de rumores en relación a la dirección que tomará el último día de la Conferencia Ministerial. Ciertamente Venezuela parece estar fuertemente posicionado en su oposición al Anexo C, pero aparentemente algunos aliados han suavizado sus objeciones. Hoy tuvo lugar otra acción colorida en el Centro de Convenciones para recordarle a los delegados que tienen dos opciones frente a ellos para elegir –o vender sus servicios o rechazar la privatización.

¡ES MEJOR NINGÚN TRATO QUE UN MAL TRATO!

PROYECTO DE TEXTO MINISTERIAL UNA BOFETADA EN LA CARA PARA EL MUNDO EN DESARROLLO

El proyecto de texto Ministerial es una bofetada en la cara para los países en desarrollo, y refuerza una vez más el hecho de que la OMC es una institución profundamente anti-desarrollo e imposible de mejorar. Lean más en: <http://www.focusweb.org/content/view/775/55/>

Domingo, 18 de diciembre de 2005

El proyecto de texto Ministerial es una bofetada en la cara para los países en desarrollo, y refuerza una vez más el hecho de que la OMC es una institución profundamente anti-desarrollo e imposible de mejorar.

No hay nada en el texto que sea beneficioso para los países en desarrollo. Mientras que las delegaciones dentro del Centro de Convenciones discutían sobre puntos y comas, miles de campesinos, pescadores artesanales y manifestantes de Hong Kong, marcharon hacia el Centro de Convenciones insistiendo que sus voces sean escuchadas.

“Exigimos que pongan fin a la mascarada que tiene lugar allí adentro” La realidad es que los medios de vida y de sustento de los pueblos están en juego”, afirmó Walden Bello de Focus on the Global South al dirigirse a una multitud de miles de personas.

EE.UU. y la UE pueden continuar con el dumping de sus productos en los países en desarrollo, con efectos que serán desastrosos para los campesinos y agricultores. Si este texto es aceptado ellos podrán aumentar los niveles totales de subsidios.

En servicios, el texto no aborda ninguno de los cuestionamientos fundamentales expresados por la mayoría de la membresía. En lugar de eso, mantiene todos los elementos controvertidos de la versión anterior.

Al salir de las negociaciones de servicios temprano en la mañana, el Ministro de Venezuela dijo: “Ninguna de nuestras preocupaciones ha sido tomada en cuenta”.

Analistas, manifestantes y países en desarrollo por igual, tienen claro que la inclusión del Anexo C diezmará los sectores de servicios existentes y destruirá cualquier posibilidad futura para los países en desarrollo de elegir su propio sendero de desarrollo.

“Si este texto se aprueba mañana, implicará la apertura irreversible de los servicios en todo el mundo en desarrollo. El Anexo C se convertirá en el ADPIC de la Ministerial de Hong Kong,” expresó Aileen Kwa.

El texto sobre NAMA, hace caso omiso a las fuertes demandas realizadas por los países en desarrollo respecto a las flexibilidades y fabrica un consenso claramente inexistente en torno a una fórmula suiza.

Los países en desarrollo que han peleado para colocar el desarrollo en el centro de las negociaciones del NAMA ahora deben dar un paso lógico y hacer una lectura realista del texto según lo que realmente es—un mapa de ruta para la desindustrialización.

El denominado “paquete de desarrollo” constituye el insulto final, una ondanada de promesas vacías con muy pocas chances de ser financiada por el Congreso estadounidense o la UE.

Por más información pueden concertar una entrevista con Aileen Kwa o Walden Bello, para ello por favor comuníquense con Brett Solomon on +852 6497 2675.

LOS MOVIMIENTOS SOCIALES SE TOMAN LAS CALLES DE HONG KONG EN SEÑAL DE PROTESTA CONTRA LAS NEGOCIACIONES

En medio de la confrontación más intensa que haya tenido lugar entre los manifestantes y la policía desde el inicio de la ministerial, unos 5.000 manifestantes de todo el mundo lograron llegar a sólo 200 metros del Centro de Convenciones de Hong Kong, donde se llevan a cabo las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio. Leer más/ver fotos:

<http://www.focusweb.org/content/view/776/55/>

Domingo, 18 de diciembre de 2005

En medio de la confrontación más intensa que haya tenido lugar entre los manifestantes y la policía desde el inicio de la ministerial, unos 5.000 manifestantes de todo el mundo lograron llegar a sólo 200 metros del Centro de Convenciones de Hong Kong, donde se llevan a cabo las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio.

Los manifestantes lograron romper varias barricadas evadiendo a la policía que se encontraba desprevenida y confundida. Varios grupos pequeños que se salieron del ‘bloque’ principal de manifestantes, lograron irrumpir en las filas de policías abriendo el camino para que el resto de manifestantes avanzaran, forzando a la policía a reagruparse.

El bloque principal se dividió en varios bloques pequeños, avanzó hacia las calles que conducen al Centro de Convenciones y luego rodeó por todos lados a la última barricada de policías más cercana al Centro de Convenciones. Al menos treinta manifestantes lograron cruzar la última barricada y llegaron a la entrada del Centro de Convenciones.

Cuando los manifestantes lograron tirar abajo los muros de madera que rodeaban a una torre de

oficinas cercana, la policía comenzó a tirar gas lacrimógeno a los manifestantes, forzándolos a dispersarse. Cientos de manifestantes tosían, vomitaban y lloraban de dolor.

Unas 2000 personas, mayoritariamente coreanas, y otros delegados internacionales jugaron reagruparse a unos 100 metros de la primera línea de manifestantes. “No nos retiraremos hasta que la OMC se haya descarrilado. No somos nosotros los que debemos ser dispersados, sino la OMC,” dijo un vocero.

A pesar de que los esfuerzos continuos de la prensa por demonizar y caricaturizar a los manifestantes, los habitantes de Hong Kong fueron demostrando más y más su apoyo a la protestas. En varios puntos, durante la marcha, los habitantes locales aplaudieron y saludaron a los manifestantes. Algunos incluso abandonaron las veredas para sumarse a la marcha.

Luego de que la manifestación fuera dispersada, los habitantes locales ofrecieron galletas y agua a los manifestantes y le brindaron asistencia a aquellos que escapaban de los ataques con gases lacrimógenos. Cuando la policía se reagrupó para encerrar a los manifestantes, docenas de vecinos de Hong Kong se centaron en filas frente a las barricadas, y denunciaron el uso excesivo de la fuerza por parte de la policía al tiempo que cantaban, “Váyanse, Váyanse” en cantonés. Al final de la noche, muchos entonaban el principal eslogan de los manifestantes, “Kong Yee Sai Maw!” o “Abajo la OMC!”

A pesar de que la prensa oficialista acrecentaba continuamente las amenazas de caos provocado por las manifestaciones, ni un solo establecimiento privado fue dañado, ni ningún habitante ni policía resultó herido durante las muchas acciones que tuvieron lugar durante la semana. Si embargo, al final de la noche, unas 900 personas fueron arrestadas, 41 personas heridas y una seriamente.

Al cierre de esta edición unas 2000 personas permanecían frente a las puertas de la OMC, enfrentando los frios vientos pero decididas a permanecer allí durante toda la noche. Agrupados en un area de unos 200 metros por 25 metros, han sido rodeados por todos lados por unos 3000 policías.

CONTINÚA EL PROCESO FRAUDULENTO EN LAS NEGOCIACIONES SOBRE SERVICIOS EN HONG KONG

Los grupos de la sociedad civil enviaron una carta urgente a Pascal Lamy esta mañana denunciando el proceso por ser anti-democrático y sesgado. Leer más:

<http://www.focusweb.org/content/view/777/55/>

Carta Abierta de la Sociedad Civil al Secretario Donald Tsang, Presidente de la 6a Conferencia Ministerial de la OMC, Hong Kong

Domingo 18 de diciembre de 2005

Estimado Sr. Presidente,

Es lamentable que el Director-General Pascal Lamy no haya dado una respuesta adecuada a las críticas que planteamos en el proceso previo a la Ministerial de Hong Kong en relación al proceso fraudulento que caracterizó a las negociaciones de servicios en Ginebra.[1].

Además de los problemas que se dieron en las negociaciones sobre servicios, el propio Lamy

provocó el enojo de las delegaciones en Ginebra justo antes de que éstas partieran rumbo a Hong Kong. Al enviar el texto a Hong Kong él no envió la nota de la cubierta que se le había adjuntado al proyecto de texto ministerial. La nota de la cubierta establece que “los textos de todos estos anexos fueron presentados bajo la responsabilidad de los respectivos Presidentes. Los mismos no tienen la pretensión de ser textos acordados y no implican un perjuicio a la posición de cualquier Miembro”.

Ya en Hong Kong, el proceso de los últimos dos días en las negociaciones sobre servicios ha sido igualmente sesgado y anti-democrático. Muchas delegaciones están sumamente descontentas con el proceso que el facilitador, Ministro Hyung Chong Kim de Corea, está moderando:

1) En una reunión sobre servicios realizada el 16 de diciembre, el G90 integrado por el Grupo Africano, el Grupo de Países Menos Adelantados y el Grupo de los países de África, Caribe y Pacífico presentaron su texto alternativo sobre servicios, el cual elimina muchos elementos del borrador que no reflejan sus posiciones. Otros países se opusieron al Anexo C, incluyendo a Cuba, Indonesia, Filipinas, Sudáfrica y Venezuela. Este último no considera al Anexo C como una base apropiada para las negociaciones. Sin embargo, al resumir la reunión, el Ministro Hyung dijo que sólo 16 países en sus intervenciones se habían opuesto al texto y que querían reabrir la discusión, mientras que 26 países querían que el Anexo C se mantuviera. ¡El Ministro contó al G90 como un solo Miembro!

2) Luego el Ministro Hyung continuó planteando que si para el 17 de diciembre la membresía todavía no había llegado a un consenso en relación a una nueva redacción, él simplemente eliminaría los corchetes en el Anexo C:

”Yo propongo organizar pequeños grupos para llegar a un acuerdo, y propongo que en caso de que no lleguemos a un acuerdo en las próximas 24 horas, mantengamos el texto como está y eliminemos los corchetes.” Estas palabras hacen eco de los argumentos utilizados por el Presidente del Consejo sobre Comercio de Servicios en Ginebra, el Embajador Mexicano Fernando De Mateo, cuando él se concedió a sí mismo en octubre, la prerrogativa de incluir en el texto muchos elementos propuestos por EE.UU., la Comisión Europea y otros, pero insistió que para eliminar esos elementos tenía que haber un consenso.

3) El proceso para resolver estas diferencias no fue clarificado al conjunto de la membresía el 16 de diciembre. En lugar de ello individuos anónimos seleccionaron un comité de redacción sin consultar a la Membresía. Este comité se reunió ayer por la noche.

4) A pesar de que la mayoría de los Miembros no están de acuerdo con el contenido del Anexo C, los servicios fueron negociados en una reunión de sala verde realizada en la madrugada cuando los Ministros ya estaban agobiados por el cansancio, en la que participaron unos 30 Miembros y que excluyó a la mayoría de los Miembros. Más aún, ni siquiera fue discutido abiertamente por la totalidad de la membresía hasta el cuarto día de la Ministerial.

5) La práctica de los “confesionarios” organizados por el facilitador, donde los miembros en forma individual ofrecen sus líneas de base y sus preocupaciones a unos pocos individuos (el facilitador Hyung, el funcionario del Secretariado Hamid Mamdouh, el Director de la División de Servicios de la OMC y el Presidente de Ginebra, de Mateo) es altamente coercitiva, falta de transparencia y anti-democrática. Incluso existen informes de que el funcionario del Secretariado Mamdouh le ha estado diciendo a los Miembros que el Anexo C ya cuenta con un alto nivel de convergencia y que no deberían tratar de cambiarlo.

Este proceso anti-democrático está generando una situación volátil por la que el facilitador y quienes están asociados a él están perdiendo seriamente su credibilidad frente a muchos Miembros.

El empujar un proceso de ese tipo hacia adelante, posiblemente cause el colapso de las negociaciones en Hong Kong. Si esto sucediera, la responsabilidad descansa en los hombros del Secretariado de la OMC y de aquellos relacionados con la facilitación de estas negociaciones.

Los grupos de la sociedad civil denuncian también el contenido del Anexo C y del párrafo 21 del texto Ministerial que hace referencia a objetivos sectoriales y modales. Este texto redactado de esa manera será la puerta de entrada para las negociaciones sectoriales después de Hong Kong. El mismo erosionará totalmente la flexibilidad introducida por los países en desarrollo en el AGCS. Ellos se verán forzados a liberalizar el mercado antes de que sus proveedores locales estén en condiciones de soportar la competencia, con consecuencias que atentarán contra el desarrollo.

Exigimos que se ponga fin al proceso no participativo, excluyente y anti-democrático de Hong Kong, y para que el Anexo C sea eliminado de la Declaración Ministerial.

cc. Director General Pascal Lamy
cc. Ministro de Corea Hyung Chong Kim

Firmas

[1] El intercambio de cartas entre el Director General Pascal Lamy y las organizaciones de la sociedad civil está disponible en www.tradeobservatory.org Estas cartas fueron dirigidas a Lamy cuando en Ginebra, el Presidente del Consejo de Servicios el Embajador Mexicano Fernando de Mateo, había presentado un proyecto de texto Ministerial que contenía muchos elementos referentes a los enfoques complementarios, tales como metas cuantitativas, cualitativas, sectoriales y modales, con los que la mayoría de la Membresía no estaba de acuerdo. Sólo después de seis semanas de oposición ferviente por parte de 80 países, el Presidente retiró del texto las metas cuantitativas. Sin embargo, el dejó intacta la redacción sobre metas sectoriales, plurilaterales y modales, a las que se oponían la mayoría de los miembros. Como resultado de duras negociaciones en el último Consejo General del 2 de diciembre, la referencia al Anexo C en el párrafo 21 del proyecto de texto Ministerial fue

A COMMA, THE PUNCTUATION AND THE RE-HASHED 'ANNEX C' - WHY IT IS STILL A PROBLEM (By Benny Kuruvilla)

La sección sobre servicios de la Declaración Ministerial difundida a las 2pm hora de Hong Kong mantiene prácticamente todos los aspectos controvertidos del Anexo C anteriormente desacreditado. Sólo hay algunos pequeños cambios que hacen caso omiso de los cuestionamientos clave planteados por varios países durante los últimos dos días en Hong Kong y antes en Ginebra. Leer más: <http://www.focusweb.org/content/view/778/55/>

Domingo 18 de diciembre de 2005

La sección sobre servicios de la Declaración Ministerial difundida a las 2pm hora de Hong Kong mantiene prácticamente todos los aspectos controvertidos del Anexo C anteriormente desacreditado. Sólo hay algunos pequeños cambios que hacen caso omiso de los cuestionamientos clave planteados por varios países durante los últimos dos días en Hong Kong y antes en Ginebra.

El párrafo 1 mantiene los objetivos modales presentes en el anterior Anexo C. Se introdujo un cambio cosmético modificando el texto 'esforzarse para asegurar' del anexo anterior, a "para ser

guiado al máximo grado posible”. Los párrafos 1 y 2 del Anexo C son la puerta de entrada para las negociaciones sectoriales. El párrafo establece que “a fin de ofrecer una guía para las negociaciones solicitud-oferta, los objetivos sectoriales y modales según hayan sido identificados por los miembros podrían ser considerados”. Hay una nota al pie al final de esa oración haciendo referencia al controvertido informe del Presidente del Consejo para el Comercio de Servicios (TN/S/23). Este informe contiene una lista de objetivos de liberalización para los países exportadores (principalmente países desarrollados) que atraviesa un amplio espectro de sectores –servicios legales, telecomunicaciones, servicios financieros, distribución, transporte, servicios ambientales, etc. El nuevo agregado que menciona que el documento “no tiene estatus legal” no significa mucho ya que la posibilidad o no de rechazar solicitudes dependerá de su voluntad política y no de la legalidad del documento.

El altamente controvertido párrafo 4 (b) se mantiene y es fortalecido con una referencia específica al Artículo 13 del AGCS. Este artículo menciona que “deberá haber negociaciones multilaterales sobre contratación pública de servicios bajo este Acuerdo en un plazo de dos años a partir de la entrada en vigor del Acuerdo de la OMC”. En la medida en que este plazo no se ha cumplido, quienes demandan un acuerdo sobre contratación pública de servicios pueden utilizar esta redacción para forzar a los países en desarrollo a involucrarse en negociaciones.

El párrafo 5 hace un llamado a los miembros para desarrollar disciplinas sobre regulación nacional antes de la culminación de la actual ronda de negociaciones. El mismo hace referencia a un texto extremadamente problemático que fue presentado por el Presidente del Grupo de Trabajo sobre Regulación Nacional en el consejo del AGCS el 15 de noviembre de 2005 como un documento de referencia. El principio subyacente de las negociaciones sobre regulación nacional es desarrollar disciplinas que garanticen que los marcos regulatorios nacionales no constituyen “barreras innecesarias” al comercio. Algunos países en desarrollo están preocupados por eso y han solicitado más tiempo para entender las implicancias de la existencia de reglas multilaterales sobre regulación nacional.

Párrafo 7 (b) otro punto álgido de las negociaciones ha sido criticado por los analistas comerciales por modificar la estructura básica del AGCS. La versión actual menciona que los países deberán considerar las solicitudes de ingreso a negociaciones plurilaterales.

En el párrafo 10 sobre asistencia técnica para que los países en desarrollo se involucren en las negociaciones, otro cambio cosmético. Mientras que en la redacción anterior mencionaba que la asistencia les sería proporcionada para participar en la ‘última fase de’ las negociaciones, la nueva versión elimina esta sección.

CHINA, LA OMC, Y EL MOVIMIENTO ANTI-GLOBALIZACIÓN

La reunión de la OMC en Hong Kong podría dar un empuje tanto para al movimiento de justicia local como al global. Leer más: <http://www.focusweb.org/content/view/779/36/>

Domingo 18 de diciembre de 2005

Si los organizadores de la Conferencia Ministerial de la Organización Mundial de Comercio eligieron Hong Kong como sede debido a la relativa debilidad del movimiento local por la justicia global o del movimiento anti-globalización en dicho país, deberían estar preparados porque les puede salir el tiro por la culata. Ya que con los vínculos políticos, intelectuales y personales que están siendo forjados entre los activistas locales y los cientos de visitantes que se consideran a sí

misimos parte de un movimiento mundial contra la globalización neoliberal o de carácter empresarial, los organizadores de la Ministerial de la OMC, aunque sin quererlo, quizás estén fortaleciendo –en lugar de incapacitar- el movimiento global.

Esto estuvo claro en el foro titulado “China y la Globalización: ¿Qué debemos saber sobre la ‘Nueva China’ y su Importancia para la Justicia Social Global?”, organizado conjuntamente por Focus on the Global South, el International Forum on Globalization (IFG) con sede en San Francisco y las organizaciones Globalization Monitor y Asian Regional Exchange for New Alternatives (ARENA) con sede en Hong Kong, el 15 de diciembre, en el Club de Niños y Niñas. El evento que contó con una participación masiva y fue traducido del inglés al mandarín y al cantonés, debió ser trasladado a otra sala para poder albergar a tantos participantes.

Mientras que la mayoría de los demás talleres y movilizaciones organizados en forma paralela a la Ministerial contaron con una participación mayoritaria de delegados internacionales, en esta actividad la mayoría de los participantes eran de origen chino, algunos del continente y de Taiwán.

A pesar, o causa de la abundancia de literatura sobre China que existe en la actualidad, continúa habiendo poca o mala comprensión en relación a este tema, respecto al cual existen muchos mitos, y aún es muy controvertido. El informe “China Soporta la Globalización: Una Evaluación Mezclada”, presentado por el IFG previo al foro, defenestra los muchos mitos sobre esta potencia en ascenso. Según el autor del informe Dale Jiajun Wen, una estudiante universitaria nacida en el continente que realiza una práctica en el IFG, el crecimiento de China se logró con altos costos sociales. La inequidad se incrementó en forma dramática, el coeficiente de GINI de China –el indicador estadístico para medir la inequidad- creció de un 0,2 en 1980 a un 0,45 en el 2005.

Las estadísticas que muestran una reducción de la pobreza enmascaran la realidad de millones de Chinos que en realidad se han tornado más miserables en la medida en que ganaron sueldos monetarios pero perdieron los generosos beneficios sociales tales como el cuidado de la salud, la educación, y la seguridad social de los que gozaban anteriormente. La explotación del trabajo también se está intensificando a causa de la privatización de las industrias y las fábricas por parte del gobierno. El crecimiento económico también trae aparejado un daño ambiental masivo, con China ocupando el segundo lugar, después de Estados Unidos, como mayor emisor de gases de efecto invernadero. Wen dedica su investigación a su padre y sus colegas. “Ellos dedicaron sus vidas para construir una nueva China,” escribe. “Ellos no lo hicieron para que unos pocos se enriquecieran”.

Uno de los líderes de la llamada “Nueva Izquierda” en el continente, Han Dequiang, también participó en el foro y alertó acerca de los problemas sociales crecientes que afectan a China. El señaló que China, está siguiendo el camino de un crecimiento económico miope, y que por lo tanto una crisis económica –similar a la que arrasó Tailandia, Indonesia y Corea del Sur en 1997, podría ser inminente a causa de los problemas estructurales subyacentes de China. Otro orador, Yan Hairong del Departamento de Antropología de la Universidad de Illinois-Urbana Champaign, habló sobre la difícil situación de un número creciente de trabajadores migranes. Para muchos jóvenes chinos es preferible trabajar en la ciudad, a pesar de las condiciones de explotación en la fábrica, a una vida de incertidumbre en el campo. Pero existe una resistencia que está emergiendo.

Las acciones de protestas y los choques con el gobierno han aumentado de 58.000 incidentes en 2003 a 74.000 en 2004. Au Loong Yu del Globalization Monitor con sede en Hong Kong, señaló que China es solo uno de los frentes del asalto global del neoliberalismo. El preguntó, “si el neoliberalismo es nuestro enemigo común, ¿qué vamos a hacer para oponernos a él?”. Au que se considera parte del movimiento pro democracia de Hong Kong- una fuerza tan potente que puede movilizar a medio millón de personas en las calles- entiende que la forma de avanzar es

garantizando que la cuestión de la democracia y de las libertades civiles sean internalizadas en la lucha de la izquierda por equidad y justicia social –algo que según él, el gobierno de China no ha hecho.

Walden Bello de Focus on the Global South habló sobre los sentimientos contradictorios de muchos activistas en relación a China. “Por momentos China fue nuestra esperanza, y luego se transformó en otra cosa. Y ahora, es algo respecto a lo cual tenemos sentimientos ambivalentes”. El señaló que mientras que China puede haber seguido una estrategia de desarrollo centrada en las exportaciones, no necesariamente se ajusta al modelo de estado neoliberal como sí lo hacen muchos países en desarrollo. A causa de la revolución es un estado que no ha sido totalmente permeado por el imperialismo, y tiene un gran potencial de liderazgo. Pero al mismo tiempo, su actual trayectoria de desarrollo amenaza a muchos países en desarrollo y sus ambiciones militares preocupan a sus vecinos. Ahora están teniendo lugar en China muchos debates importantes sobre el futuro del país, dijo Bello, y si China prioriza la solidaridad internacional, trata de lograr la sustentabilidad ecológica y avanza hacia una democratización genuina, o no, podrían ser elementos decisivos para la emergencia de un Asia diferente. “Nuestra tarea”, dijo Bello, “consiste en ayudar a las fuerzas progresistas a que ganen estos debates”.

Las movilizaciones aquí en Hong Kong podrían ser el comienzo.

LINKS

TV de la Sociedad Civil en Hong Kong: <http://www.wto-cs.tv/>

RadioMundoReal: www.realworldradio.fm

Brett Solomon

Encargado de Prensa

Focus on the Global South

www.focusweb.org

HK Mb: +852 64972675

Oficina: + 66 2 218 7363, 64 & 65

Correo Electrónico: brett@focusweb.org